



التعليم | education
فوق | above
الجميع | all

الرِّيَاضِيَّاتُ فِي الْمَلَاهِي

Original Publisher: Pratham Books

Author: Kavitha Mandana

Illustrator: Nirzara Verulkar

Translator: Faten Ashour

Level 2

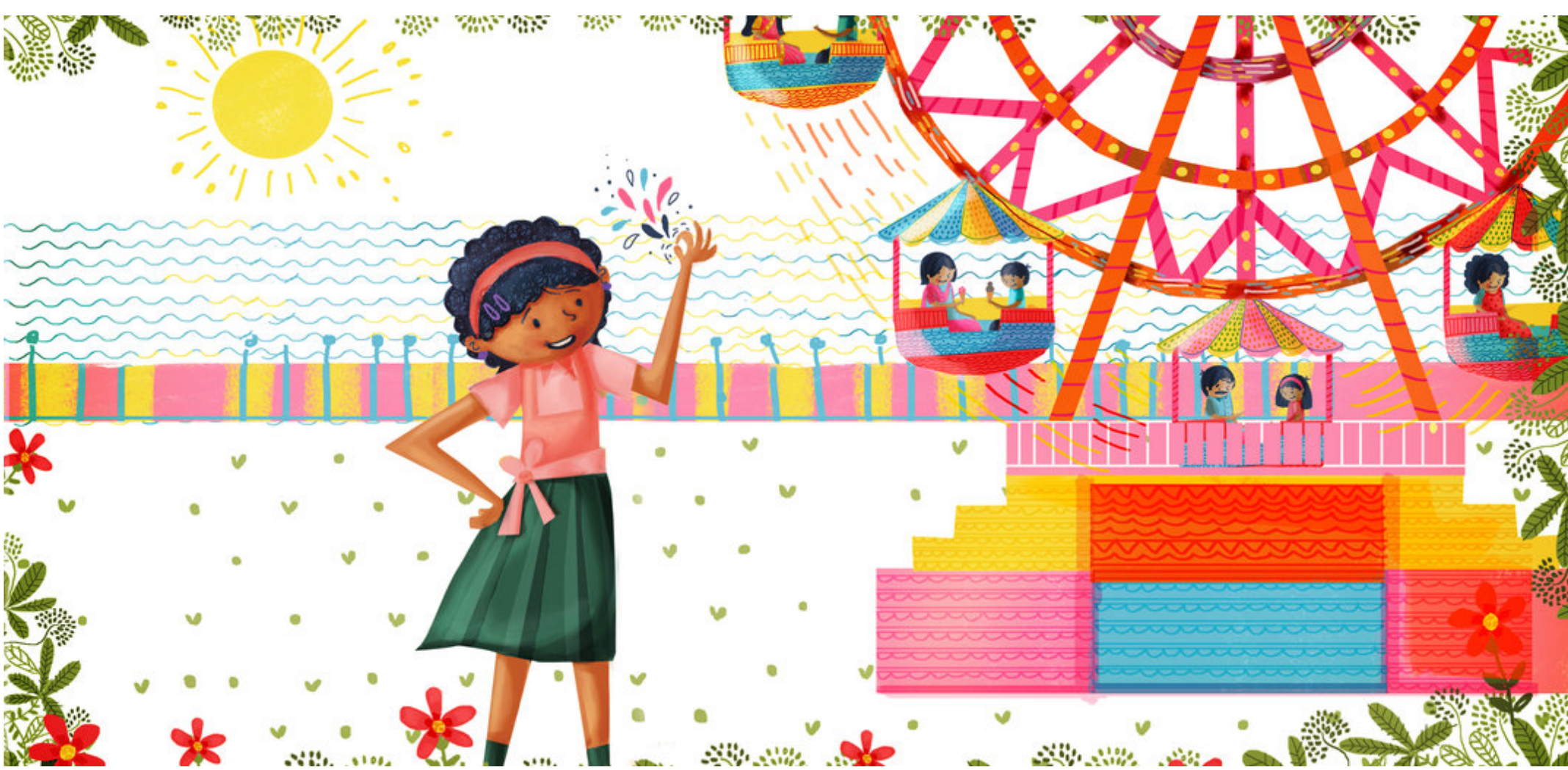


ذَهَبَتْ لِيَلُو إِلَى الْمَلَاهِي مَعَ طُلَّابِ الْمُسْتَوَى الرَّابِعِ، وَكَانَ عَدَدُهُمْ جَمِيعًا 36 طَالِبًا!
فَسَأَلَ الْأُسْتَاذُ: "مَنْ يَزْعَبُ فِي الذَّهَابِ إِلَى لُغْبَةِ الْقِطَارِ يَرْفَعُ يَدَهُ."
فَصَرَخَ الْجَمِيعُ: "أَنَا، سَيِّدِي... أَنَا!"



فَبَدَأَ الْأُسْتَاذُ يَعُدُّ الْأَيْدِيَّ الَّتِي رُفِعَتْ.
وَقَبْلَ أَنْ يَصِلَ إِلَى الرَّقْمِ 36، اِمْتَلَأَتْ مَقَاعِدُ الْقِطَارِ.
فَأُصْدِرَ الْقِطَارُ صَوْتًا عَالِيًا مِنَ الصَّفِيرِ وَتَحَرَّكَ.
فَأُضْبِحَ عَلَى الطُّلَابِ الْإِنْتِظَارُ حَتَّى الشُّوْطِ الْقَادِمِ.

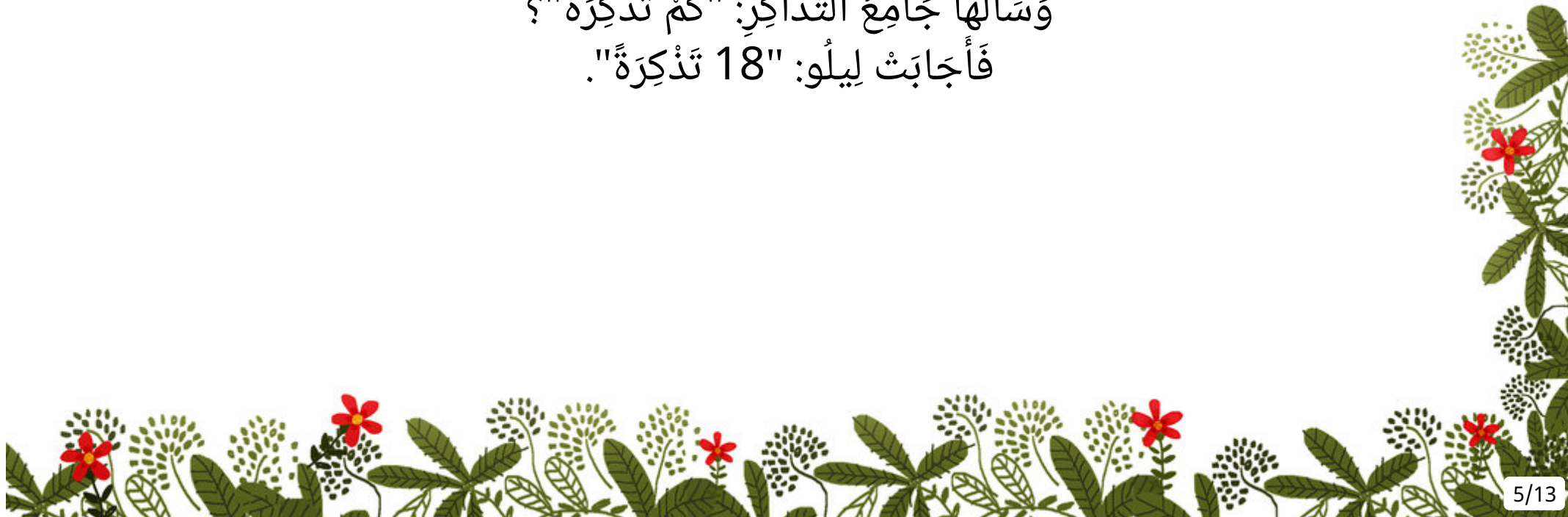




بَعْدَ ذَلِكَ حَانَ الْوَقْتُ لِرُكُوبِ لُغْبَةِ الْعَجَلَةِ الْعِمْلَاقَةِ.
كُلُّ صُنْدُوقٍ مُتَأَرِّجِحٍ مِنَ الْعَجَلَةِ يَحْتَوِي عَلَى مِقْعَدَيْنِ.
تَرَى لَيْلُو أَنَّ تَذَكِّرَةَ وَاحِدَةً تَكْفِي لِشَخْصَيْنِ.



وَقَبْلَ أَنْ يَبْدَأَ الْأُسْتَاذُ الْعَدَّ فَرْدًا فَرْدًا،
قَامَتْ لَيْلُو مُسْرِعَةً بِحِسَابِ عَدَدِ طُلَّابِ فَضْلِهَا فِي أَزْوَاجٍ:
"2، 4، 6، 8، 10، 12، 14 ... 36."
وَسَأَلَهَا جَامِعُ التَّذَاكِرِ: "كَمْ تَذِكْرَةٌ؟"
فَأَجَابَتْ لَيْلُو: "18 تَذِكْرَةٌ".





وَفِي لُغْبَةِ أَرْجُوْحَةِ الْخَيْلِ الْخَشْبِيَّةِ، كُلُّ حِصَانٍ يَحْتَوِي عَلَى ثَلَاثَةِ مَقَاعِدَ.



أَرَادَ بَيْتُو أَنْ يُرِيَ طَلَّابَ فَضْلِهِ كَمْ هُوَ ذِكِّي وَعَبْقَرِي.
فَبَدَأَ يَعُدُّ رِفَاقَهُ فِي مَجْمُوعَاتٍ مِنْ ثَلَاثَةٍ:
"3، 6، 9 ... 36!"
وَسَأَلَهُ الْأُسْتَاذُ: "كَمْ حِصَانًا نَحْتَاجُ؟"
فَأَجَابَ بَيْتُو: "12 حِصَانًا".





انتهى اليوم والجميع متعبون، وكان الأستاذ يريد أن يتأكد من أن كل الأطفال الـ 36 رجعوا بأمان إلى الحافلة. وهذه المرة أرادت الطالبة ديدو العبد، فلاحظت أن كل صف في الحافلة يحتوي على أربعة مقاعد، فبدأت تعد مجموعات من أربعة بصوت عالٍ.



"4، 8، 12، 16، 20، 24، 28، 32..."
وَتَوَقَّفَتْ عَنِ الْعَدِّ قَبْلَ أَنْ تَقُولَ رَقْمَ 36.

فَقَالَتْ وَهِيَ تَشْهَقُ: "سَيِّدِي، هُنَاكَ طِفْلَانِ لَيْسَا مَوْجُودَيْنِ!"

فَقَامَ سَائِقُ الْحَافِلَةِ وَدِيدُو وَالْأُسْتَاذُ بَعْدَ الطُّلَابِ النَّاعِسِينَ مَرَّةً
أُخْرَى. مَنِ الَّذِي قَدْ يَكُونُ غَائِبًا؟!





فَنَادَى السَّائِقُ مِنْ آخِرِ الْحَافِلَةِ: "أَهَاااااااا! هَذَا هُوَ تَعَالَى وَانْظُرِي... إِنَّهُ أَحَدُ الطِّفْلِينِ هُنَا".
فِي الصَّفِّ الْأَخِيرِ مِنَ الْحَافِلَةِ كَانَ الطِّفْلُ مُوْتَوًّا، فَهُوَ سَرِيعُ النَّوْمِ وَالشَّخِيرِ.

وَلَكِنَّ هَذَا يَجْعَلُ الْعَدَدَ 35 طِفْلاً فَقَطْ.
وَمَا إِنَّ خَرَجَ الْأُسْتَاذُ مِنَ الْحَافِلَةِ لِلْبَحْثِ عَنِ الطِّفْلِ الْمَفْقُودِ الْآخَرِ،
حَتَّى صَاحَتْ دَيْدُو قَائِلَةً: "ارْجِعْ يَا سَيِّدِي، لَقَدْ وَجَدْنَاهَا!"

فَسَأَلَ الْأُسْتَاذُ: "مَنْ هَذِهِ الطِّفْلَةُ الْمُشَاغِبَةُ"؟





فَأَشَارَتْ دِيْدُو إِلَى نَفْسِهَا.

فَقَالَتْ: "إِنَّهَا أَنَا، نَسِيتُ أَنْ أَعِدَّ نَفْسِي!"



الْعَدُّ مُمْتَعٌ

لَيْسَ ضَرُورِيًّا أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْمَلَاهِي حَتَّى تَعُدَّ مَجْمُوعَاتٍ مِنْ اثْنَيْنِ
أَوْ ثَلَاثَةٍ أَوْ أَرْبَعَةٍ؛ فَكُلُّ شَيْءٍ حَوْلَنَا يُمَكِّنُنَا أَنْ نَعُدَّهُ فِي مَجْمُوعَاتٍ.
احْسُبْ عَدَدَ الْأَرْجُلِ فِي فَضْلِكَ الدَّرَاسِيِّ بِاسْتِخْدَامِ الْعَدِّ فِي
أَزْوَاجٍ!



Acknowledgements



Qatar National Library acts as a steward of Qatar's national heritage by collecting, preserving & making available the country's recorded history. It provides equal access to all types of information & services and aims to enable the people of Qatar to positively influence society by creating an exceptional learning and discovery environment. His Highness Sheikh Tamim bin Hamad Al Thani, the Amir of Qatar, inaugurated the library on 16 Apr 2018.



National institution of higher education in Qatar. The Translation Minor offered by the Dept of English Literature & Linguistics at the College of Arts & Sciences is designed to meet the demands of an increasingly globalized society by developing translation skills in the fields of law, science & technology, business, media and the arts. The program develops students' awareness of the cultural and linguistic challenges involved in translation.



TII offers a unique set of academic & professional programs in translation, interpreting and language learning. Learn more: tii.qa

Story Attribution:

This story: الرِّيَاضِيَّاتُ فِي الْمَلَاهِي is translated by [Faten Ashour](#). The © for this translation lies with Education Above All (EAA), 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Maths at the Mela', by [Kavitha Mandana](#). © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Children at a fair](#), by [Nirzara Verulkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Teacher talking to excited children](#), by [Nirzara Verulkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Toy train and hands up in the air](#), by [Nirzara Verulkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A girl and a giant wheel](#), by [Nirzara Verulkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Flowers and a giant wheel](#), by [Nirzara Verulkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Boy popping peanuts into his mouth](#), by [Nirzara Verulkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Some blue horses and a merry go round](#), by [Nirzara Verulkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Children displaying various emotions](#), by [Nirzara Verulkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Children having fun and a bus at the back](#), by [Nirzara Verulkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Boy sleeping and man shouting](#), by [Nirzara Verulkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Some windmills](#), by [Nirzara Verulkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Girl has an idea](#), by [Nirzara Verulkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Girls with balloons and bubbles](#), by [Nirzara Verulkar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

الرِّيَاضِيَّاتُ فِي الْمَلَاهِي (Arabic)

تَذْهَبُ لِيَلُو إِلَى الْمَلَاهِي مَعَ طَلَّابٍ فَضَّلَهَا الدَّرَاسِيَّ الْمَكُونِ مِنْ 36 طَالِبًا، وَيَجِبُ عَلَى الْمُعَلِّمِ أَنْ يَعِدَّ الطُّلَّابَ دَائِمًا حَتَّى يَعْرِفَ كَمْ تَذِكِرَةٌ يَحْتَاجُ لِيَسْرَائِلَهَا، وَلَكِنِ يَتَأَكَّدُ مِنْ وُجُودِ جَمِيعِ الطُّلَّابِ، وَأَنَّهُ لَمْ يَفْقِدْ أَحَدًا مِنْهُمْ، فَهَلْ هُنَاكَ طَرِيقَةٌ لِلْعِدِّ إِلَى 36 أَيْسَرَ مِنْ 1، 2، 3...؟ يُقَدِّمُ هَذَا الْكِتَابُ لِلأَطْفَالِ مَفْهُومَ جَدَاوِلِ الصُّرْبِ فِي إِطَارِ قِصَّةٍ تَدُورُ حَوْلَ الْعِدِّ فِي مَجْمُوعَاتٍ.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!